



UTILIZZO: I denti lunghi e fitti del pettine anti pidocchi sono studiati appositamente per staccare pidocchi e lendini.

ISTRUZIONI: Districare i capelli prima dell'uso per facilitare il passaggio dei denti. I capelli devono essere asciutti. • A poco a poco pettinare lentamente i capelli dalla radice fino alle punte, prestando particolare attenzione in ogni zona dove potrebbero trovarsi pidocchi e lendini. • La lente d'ingrandimento e la spazzola sul tappo del coperchio aiutano la rimozione anche dei più piccoli e garantiscono una buona pettinatura. • Se necessario, ripetere l'operazione più volte, soprattutto durante il periodo di prevenzione delle infezioni.

PULIZIA E DISINFEZIONE: Dopo l'uso, usare con cautela la spazzola per la pulizia dei denti del pettine anti pidocchi. Si consiglia di disinfettare la parte metallica con alcol al 70% dopo ogni utilizzo.

E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.



UTILISATION: Les longues et délicates dents rapprochées du peigne anti-poux sont conçues spécialement pour décrocher les poux et leurs lentes.

INSTRUCTIONS: Démêler les cheveux avant l'usage pour faciliter le passage des dents spéciales. Vos cheveux doivent être secs. • Petit à petit et doucement peignez vos cheveux de la racine à la pointe en faisant attention à tous les endroits où se trouvent les poux ou les lentes. • La loupe et la brosse de nettoyage sur le capuchon du couvercle permettent d'enlever les plus petits poux et d'effectuer un bon peignage. • Répéter l'opération plusieurs fois si cela est nécessaire, particulièrement en période d'infection ou en prévention.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION: Utiliser la brosse pour nettoyer soigneusement les dents du peigne anti-poux après l'usage. Il est recommandé de désinfecter la partie métallique avec de l'alcool à 70% après chaque utilisation. Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.



UTILIZATION: The long, delicately closed teeth of the lice comb are especially designed for detaching the lice and their nits.

INSTRUCTION: Disentangle the hair before the usage for facilitating the passage of the special teeth. Your hair should be dry. • Little by little slowly comb your hair from the root to the end, pay attention to every spot of host for the lice or nit. • The built in magnifier and the cleaning brush on the cover cap help mousing out the smallest lice and verify a great carding. • Repeat the operation several times if necessary, notably during the period of infection or for the prevention.

CLEANING AND DISINFECTION: Use the brush in order to carefully clean the teeth of the lice comb after the usage. It's recommended to disinfect the metallic part with 70% alcohol after each use.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.



EMPLEO: Los dientes largos y delicadamente cerrados del peine anti-pijos, están especialmente diseñados para despegar los pijos y los liendres.

INSTRUCCIONES: Desenrede el cabello antes de usarlo para facilitar el paso de los dientes especiales. El cabello debe estar seco. • Peine lentamente el cabello, un poco a la vez, desde las raíces hasta las puntas, poner atención a cada rincón donde pueden haber pijos o liendres. • La lupa integrada y el cepillo de limpieza en la tapa ayuda a eliminar las liendres más pequeñas y a verificar el buen resultado. • Si es necesario, repita la operación varias veces, sobre todo durante el periodo de infección o para la prevención.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN: Utilice el cepillo para limpiar cuidadosamente los dientes del peine anti-pijos después del uso. Se recomienda desinfectar la parte metálica con alcohol al 70% después de cada uso.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

REF 24400 LOT 000003



GIMA S.p.A - Via Marconi, 1
20060 Gessate - (Mi) - Italy
Made in China



8 023279 244007



GIMA

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

S09311 Rev.2-01/24
Size 11,5x17 cm





GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

PENTE ANTI-PIOLHO ANTI-LÄUSE-KAMM ANTIΨΕΙΡΙΚΟ ΧΤΕΝΑ PIEPTENE ANTI-PADUCHI



MANUAL DO USUÁRIO BENUTZERHANDBUCH ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ MANUAL DE UTILIZARE

ATENÇÃO: É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

AUFMERKSAMKEIT: Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

ATENȚIE: Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

REF 24400



Gima S.p.A - Via Marconi, 1
20060 Gessate - (MI) - Italy
Made in China



PAP

PVC

PT

Elimina los piojos y las liendres completamente sin dolor.

UTILIZAÇÃO:

Os dentes longos e estreitos do pente antipiolhos foram estudados especificamente para remover piolhos e lêndeas.

INSTRUÇÕES:

- Desembarace os cabelos antes do uso para facilitar a passagem dos dentes. Os cabelos devem estar secos.
- Pouco a pouco, penteie lentamente os cabelos da raiz até as pontas, prestando particular atenção em todas as zonas onde podem encontrar-se piolhos e lêndeas.
- A lente de aumento e a escova na tampa ajudam a remover inclusive os menores, e garantem uma boa capacidade de penteado.
- Se necessário, repita a operação várias vezes, sobretudo durante o período de prevenção das infecções.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO: Após o uso, utilize com cautela a escova para a limpeza dos dentes do pente antipiolhos. Aconselha-se desinfetar a parte metálica com álcool 70% após cada uso. É necessário notificar o fabricante e as autoridades competentes do Estado-membro onde se está sediado sobre qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

DE**VERWENDUNG:**

Die langen, dichten Zähne des Anti-Läusekamms sind speziell dafür ausgelegt, Läuse und Nissen zu entfernen.

ANWEISUNGEN:

- Das Haar vor der Anwendung entwirren, um den Durchgang der Zähne zu erleichtern. Das Haar muss trocken sein.
- Kämmen Sie das Haar langsam vom Ansatz bis zu den Spitzen und achten Sie dabei besonders auf die Stellen, an denen sich Läuse und Nissen befinden könnten.
- Die Lupe und die Bürste an der Kappe helfen, auch die kleinsten Läuse zu entfernen und eine gute Kämmbarkeit zu gewährleisten.
- Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls mehrmals, insbesondere in der Zeit der Infektionsprävention.

REINIGUNG UND DESINFEKTION: Reinigen Sie die Zähne des Anti-Läusekamms nach dem Gebrauch vorsichtig mit der Bürste. Wir empfehlen, den Metallteil nach jedem Gebrauch mit 70%igem Alkohol zu desinfizieren.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

GR**ΧΧΧΡΗΣΗ:**

Τα μακριά και πυκνά δόντια της αντιφθειρικής χτένας είναι ειδικά σχεδιασμένα για να ξεκολλούν ψείρες και κόνιδες.

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Ξεμπερδέψτε τα μαλλιά πριν από τη χρήση ώστε τα δόντια να μπορούν να περνούν ευκολότερα. Τα μαλλιά πρέπει να είναι στεγνά.
- Χτενίστε αργά τα μαλλιά από τη ρίζα ως τις μύτες, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν ψείρες και κόνιδες.
- Ο μεγεθυντικός φακός και η βούρτσα που υπάρχουν στο κάλυμμα βοηθούν στην απομάκρυνση ακόμη και των μικρότερων ψειρών και κόνιδων και εξασφαλίζουν ένα καλό χτένισμα.
- Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε την ενέργεια περισσότερες φορές, ιδίως κατά την περίοδο πρόληψης των λοιμώξεων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ: Μετά από τη χρήση, χρησιμοποιήστε προσεκτικά τη βούρτσα για τον καθαρισμό των δοντιών της αντιφθειρικής χτένας. Συνιστάται να απολυμαίνετε το μεταλλικό τμήμα με οινόπνευμα 70% μετά από κάθε χρήση. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

RO**UTILIZARE:**

Dinții lungi și deși ai pieptenului anti-păduchi sunt special concepuți pentru a îndepărta păduchii și lindinile.

INSTRUCȚIUNI:

Descurca-ți-vă părul înainte de utilizare pentru a facilita trecerea dinților. Părul trebuie să fie uscat.

• Pieptănați-vă încet părul de la rădăcină până la vârfuri, acordând o atenție deosebită oricărei zone în care s-ar putea găsi păduchi și lindini.

• Lupa și peria de pe capac ajută la îndepărtarea chiar și a celor mai mici și asigură o pieptănare bună.

• Dacă este necesar, repetați operațiunea de mai multe ori, mai ales în perioada de prevenire a infecțiilor.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE: După utilizare, folosiți cu atenție peria pentru a curăța dinții pieptenului anti-păduchi.

Se recomandă dezinfectarea părții metalice cu alcool 70% după fiecare utilizare.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

	Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745 Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 Isapneif, douchesof, dāpavums pēc tipa KANONIZMICE (EE) 2017/745 Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile regulamentului (UE) 2017/745		Manufacturer Fabricante Fabricant Fabricante Fabricante Hersteller Produsător Παραγωγός		Product code Codice prodotto Code produit Código producto Código produto Eszágrázócode Cod produs Κωδικός προϊόντος számszám		Keep in a cool, dry place Conservare in luogo fresco ed asciutto A conserver dans un endroit frais et sec Conservar en un lugar fresco y seco Armazenar em local fresco e seco An einem kühlen und trockenen Ort lagern A se păstrează într-un loc răcoare și uscat Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον		Keep away from sunlight Conservare al riparo dalla luce solare A conserver à l'abri de la lumière du soleil Conservar al amparo de la luz solar Guardar ao abrigo da luz solar Vor Sonnenstrahlung geschützt lagern A se păstrează ferit de razele soarelui Κρατήστε το προϊόν από υπέρυθρη ακτινοβολία		Consult instructions for use Leggere le istruzioni per l'uso Consulter les instructions d'utilisation Consultar las instrucciones de uso Consulta as instruções de uso Gebrauchsanweisung beachten Citiți instrucțiunile de utilizare Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης
	Medical Device Dispositivo medico Dispositif médical Producto sanitario Dispositivo médico Medizinprodukt Dispozitiv medical Isapneif, douchesof		Date of manufacture Data di fabbricazione Data de fabricație Fecha de fabricación Data de fabrico Herstellungsdatum Data fabricației Παραγωγής ημερομηνία								